

კ რ ი ს გ ა მ ი ს



სალიტერატურო და სამეცნიერო ნახატებისანი გაზეთი. ზამოდის ყოველ კვირა დღა.

№ 45.

ოქტომბერი 31, 1893 წ.

№ 45.

შინაგანი: თ. ნ. არლუთაშვილი-შირველი. — პ. იშილოვი (მოგონება) გ. წერეთლის. — წევე, ლეჭი დ. რისტომშვილის. — წევი
სახობა, მიზანებისა. — სიმ. ფერად, ლეჭი ი. სერინიშვილის. — სამუსინიშვილის. — დავარული სინ. ა. ჯ. — წ. მიურაშვილი
და კონტრაქტ კ. წირელისი. — კიბრე: მიურაშვილ მამისა და ურთიერთობისა ბოლოლის. — წევრის სიყვარული, ლეჭი
გ. აბაშიძის. — სუმიტი თარიშვილის იურიულიდ. თ. ჩუკუვეგიშვილი. — სასუმორ გასამომის. — განცხადებანი



თ. ნ. ე. არლუთაშვილი-შირველი
უწინდელი ქალაქის თვე



პ. იშილოვი
ხელისუფალი კანკლენი ჭალაქის თომაშვილი

ზღვებზე ველოსიპედით სიარული, უბოდა უწამლო თოვფით უხილაესი მტრის გაწყვეტა, ჭლექისა და ბოლორის განკურნება და მრავალი სხვა. ა. ამ კუკლის შემძლებლის მისა და კაცის გონიერის ბატონობის დროს, ეკრიპაში შემოიპარება რაღაც კაცის გონიერის დამაზეგრელი უზუ-მოაზემუნება, რომელსაც სწამს რაღაც თელო-მაკლობა, გრძელულიბა, თოთქოს მცირებით ამაღლებული და გაძლიერებული კაცის კონტა რაღაც სიაღლოლი ჩამახა. მას სწამს მარტინი, მას სწამს მარტინების, მცირების გამოუხადება და სხვ. ეს უკანადევე ძლევა-მოსილის გონიერისა ახლოდევს ერთობლის სკრაშედც გამოჩნდა. სამწუხარისა და დროს შეუცილებელი ასეთი მიმართულება ცხოვერებისა, რაღაც იგი უპირებს კაცამოინიბის მოქალაქებრიეს წარმატებას ფრთხი შეკვეცს. ახლან ცელ წეს-წარმილების უმატებოთა და უმაყოფილოთა შესძინავ: „გაქრძით, ნუ შეიძიაროს ძალ-მომზურების განკითხაში, რაღაც ბევრია ძალუნაშე თქვენთვის მიუწერობელი და დაურაული, დაუმორჩილე წესს ბეჭს და მიეცა კეთა ჩას კესრისა და ღმერთსა და ლოცისათვის ინდუშე სარწმუნობით და გრამლეს მოწერებით“. თუ ასეთი მიმართულება დამყარდა მცენირებაში და ახალთაობის აღზრდაში, სამუალო საცეკვობის ცრუ-მოაზემუნებაში უნდა ამოცუთ თავი, როცა აერ სულების გამოწვევით მძღავრთა ამა სიაღლისათვის შებორკილო ჰყავდათ ქრობა და ტუმინა პირადის სარგებლობის გზული სათვის. ა. ასეთის მიმართულების ნიმუში წარმოადგინა ჩერება მსახიობებმა 27 ოკტომბერი ქართულს სკრაშე. ამ მიმართულებით თუ იხტემდელი ერეა კაცობრიობამ, ეჭვი არ გვაჭვს, რომ ხელოვებაც ისე დაეცემა, როგორც მცენირება. უკრჩქებ ჩერენ სკრაშის მოცეკვეთა „ლანდები“ ააზროს ჩერენ სახიობას და მოიძიოს ცოტალი ცხოველების წარმომდევნი ტიპები.

„ლანდი“ დრამატული ზღვარი ნ მოქმედებიანი ლანდი კი არა, უზრუ მოწერება იყო:

თავი პიგის აზრი ის არის, რომ ბორიტი სული სედევს კეთილსა და კეთილ სული მშოლოდ ჰერალტი ქრისტეს სახწმუნოებით გამსჭავლული გამომრჯვებს ეშვებუ; სხვა ფრივ მისი სხნა არ არის. ეს ამბავი არ ახალია, ძევლია. უკველ გამო გამო გრძელების თავის აზრის მიმერცხველის გადასახვაში არ გვარჩევს, რომ ბორიტი სული სტანდარტი და ბორიტი დაგრიბატოს მან შინაგანის სულის მდგრადრეობისა, ჩერენ მაინც მის სახეშე გხედავთ მხოლოდ უსულო ქანდაკს დას, ანუ რაღაც უსიკულო კრიპტის თავს. ის ჩინგებულად ითამაშებდა ჰუშკანის „სტუმარს ძეგლსა“, „(каменный гость)“. ამ ღამეს მარტო ერთს მოწერტში ისახელა მან თავი. იყო იყო შეუცადებელი, როცა მეფის ცრუფელურად გაიღლებდა და ბოხი ხმით ნელა, თავშეკავებით ხაჩარებდა. მაგრამ მაგირად ეს რაღა იყო მის თავზე, ან ესიგან მოულია ბ-ზ გუნისა ასეთი ბურების წინააღმდევი ხმის წუწუნით და სიტყვების ბოლოების კვეტი ლაპარაკი, ან კიდევ კუკელ სიტყვებზე „ვე...“-ს.

წარმატებას, ასეთი მისტიკური, მოწერებითი მოძღვანება არსდებობდა კაუბარიობაში. როცა ვერის კუნგრესში დაშინაშინა რეელულუკით აბორგებული ევროპის ერთა გონიერა, მაშინ დადგა ხელოვნებაშიც ფერიების ქორწილი. როცა ნაპოლეონში შეკავე საფრანგეთის ერთს თავისუფლება, მაშინ ხელოვნებაშიც დაწყურა ზემოასწერებული პიესების შეგაეს მოწერების წერა, სამოელებისა და სატრენების გამოკვეთა სკრაშე.

როცა შეეხება მოთამაშეებს, განსაკუთრებული წერი უცრადება მიიღება ე. აბაშიძემ, კ. ციფრიანში ც. გურიაშ და გელეგურიშეობა. ამ წარმოდგრამ ერთხელ კიდევ დაგრიტეკიცა, რომ ე. აბაშიძის კამიური ნიჭი თან-და-თან იზრდება; ის მაღლა დგას ჩერიტიკაშე, მას გამოკვეთს თავისებური ტიპები, რომელსაც ჩერ მხოლოდ უნდა კუტერით, დაუტერ გისი სინამდევილით და იგი შეესტევლოთ, სხვა აღარ გვეთქმის რა. ც. გურიაშ ალირია ისეთი ძლიერი როლი ბორიტის კაცისა, ბარ. ეშნგაბიხა, რომ ყოველი ნიჭიერი მსახიობი პირებულად ამისთანა როლში გამოიციდის ხოლო თავის თავები და გამოიციდის გარჯომისათვის, გუნია ახლა ქართულმასახიობთა დასში, იქნება, ცველაზე უფრო ასრულები და ხელოვანი მოთამაშე კოფილ იყო; მაგრამ უტყობა, რომ აღრე მიუწერებია თავისი ნიჭი უშეკარის თავების მცდელების გამო გააპარტავებულა. ერთი უაღრესი მისი ნაკად ულევნება ის არის, რომ მას ღრაბატულს როლებში სარელიბით არა იქნება სახის მოძრაობა. ამის გამო რაც უნდა ძლიერი მომენტი დაგრიბატოს მან შინაგანის სულის მდგრადრეობისა, ჩერენ მაინც მის სახეშე გხედავთ მხოლოდ უსულო ქანდაკს დას, ანუ რაღაც უსიკულო კრიპტის თავს. ის ჩინგებულად ითამაშებდა ჰუშკანის „სტუმარს ძეგლსა“, „(каменный гость)“. ამ ღამეს მარტო ერთს მოწერტში ისახელა მან თავი. იყო იყო შეუცადებელი, როცა მეფის ცრუფელურად გაიღლებდა და ბოხი ხმით ნელა, თავშეკავებით ხაჩარებდა. მაგრამ მაგირად ეს რაღა იყო მის თავზე, ან ესიგან მოულია ბ-ზ გუნისა ასეთი ბურების წინააღმდევი ხმის წუწუნით და სიტყვების ბოლოების კვეტი ლაპარაკი, ან კიდევ კუკელ სიტყვებზე „ვე...“-ს.

ძახილი?.. თუმცა მაში მე იმდენად პ-ნ ვ. გუნიას არ ვატყუნებ, რამდენათაც შეუგრძელს რეისორსა, რომელსაც აღნათ ეკი შეენიშვნას მისთვის ახეთი ნაკლებლენება.

ქ. ვითა ზე რაღა ვთქათ?

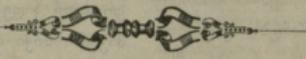
დაგერდ დაგენაციდ,
წეერი შემექნა ჭარა;
ხელოვნებაცა მიმდრღდა,
გრძნობაცა არ არის, აღრა!...“

გვეკვანიშვილი სახის მიძრაობით და ხელოვ-
ნური მოქმედებით ნამდევილი ნიჭიერი მსახიობია;

მაგრამ მისდა საუბრულოთ ქართული გამოთქმა სულ არ უვარება; ასე ჰგნია კაცი, ვინაც კაპუცინის ირ-
დების პატრისიგან უშრავლია ქართული კილო ლაპა-
რა აისო. დაწმუნებული ეართ ჩერი თავისული მსა-
ხობიდას; მაგრამ ჩერი მაინც ასე ეუპასუხებთ:

მოყვარეს პირზე უძრახე,
მტერს ზურგს უკანა.

ზაზკვალი.



ჩ ე მ ს ი ღ ე ბ ლ ს

შენ ხარ ასული იყერისა,
უცურ შეენება-მომალებული,
შენ შევილა მიჯნურს უმსხვერპლო
შენი სიცოცხლე, სული და გული,

რაღანაცა ხარ მსგაესად ნესტანის
სიყარულისორის დაბალებული
და მზილოდ შენ გაქს უვლისგან უნეად
ტრფობისა ნიჭი კო მოცემული.

შენ ხარ იმედი ჩემის სიცოცხლის,
მალამი ჩემის გულის წყლულისა,
ვარსკელავი გზისა მაჩვენებელი
და წყარო შეების, სიხარულისა.

შენთან კავშირი მე ამმალლებს
და მისცემს ჩემს სულს აღმატერიასა,
გულსა აღმიერებს უცდავ გრძნობებით,
გამიმჭერმეტყვლებს დღეს სუსტს ენასა.

ის ტბილ ონგებებს კელავ დამიმრუნებს
ის გამიტყოფებს კელავ სასოქას,
და ჩემსა სულსა, უდინებ დაღლიოს,
ის შეთაბერს გმირულს გამშედაობას.

შეებრძეო მაზინ ქვეყნიერებას,
გაუმცლავდები ბოროტებას

და მწევ ეეწები დღეს დაჩაგრულსა
სიმართლესა და სათნოებასა.

ხმა მალლა ვამცნებ მაზინ სოფელსა
უწმილას იღეალებსა,
მძინალს მიმმესაც გამოვატხიშლებ,
ცუურნა მამულის ჩემის წყლულებსა.

ერთად გაეყოფთ შეება—სიხარულს,
ტანჯეის ღროს ერთად დაელერით ტრემლებსა,
კეთილ-შებილებულს შეობაში დაეკლეო
ორი სიცოცხლის ჩენის ღლებსა.

მე უშენდ კა დაეძმუნდები,
შემპარობს სოფლის უწესებებს;
შეუერთდები მუქთა-მკამლელ გუნდს,
დამინტუნგდება კუჯა-გონება,

დაეკარგები ჩაგრულს საშმიბლოს,
მოშე ერთისებს გახხებდე მკდარი
და აღმგეს სოფლით ტრთა ტრიალი
ისე, როგორც რომ აღგეს მტერს ქარი.

მაშ იყავ ჩემთვის ცხოვრების წყარო
ცხოველმციფველი, აღმატერენელი
და, თუ რაიმე გარე სამშმიბლოს,
უკედა იქნება შენი სახელი.



სამეცნიერო კვლევა

დაფარული ხედი.

(დასასრული*)

ქველად წოდებრივი განხეთქილება ჩეცულებრივი მოყვენა არ იყო. ეს იმით კი არ აიხსნება, ეთამც ჩეცენი წასული სოციალური მდგრამართა იყო კეთილდღეობის და ბევრიერიბის მომასწავებელი, არამედ იმით, რომ საქართველო წარმოვიდგნდა არა რთულს, მხოლოდ „მთელს“ და ერთგვარ პოლიტიკურ სხვულს. პატრი-უმობას სრულებით აღმოჩენია ხასხს სოციალურის სურ-ელით. ხასხი ყურადღილო მონა იყო; იგი აღიზარდა მმიმე უღლე ქეშ, ასე რომ საერთო საქმეების გამორკევაში მას არ ჰქონდა მინიჭებული არაითარი გულენა. რაც უცემება ჩეცენი სასულელი წოდებას, იგი მტკიცდ და გულ-წრევად ემასხურებოდა სარტყენიერებას, იმის დაუკავშე მტრისაგა. აი, ამ სახით აიხსნება „სიმართლე“ და ქრისტიანული წარსული ცხრილებისა. ყველა იყო მუწერებული, ყველანი ემასხურებოდნ ერთ ნიადალე მიწრავების საკანი — შემთხუთელ ისტორიულ გარემოებათა... მაგრამ, ჩეცენმა ცხრილებამ შესცალა თავისი ჩეცულებრივი მხედველობა და, სხვა-და-სხვა პირობათა საშუალებით, ზურგი უბრუნა ვადაბირულ წეს-შემ-ბილებას. სამოც წლებში ნათლად გამოზურდა ის მიმართულება, რომელსაც დაადგა ჩეცენი ცხრილების მიმღირავობა. ამ ხანგში გამოაშერავდა უარგისობა ძელ ყონიმიურ პირობათა. ყველას ლუმა პურის შეინისათვის ფხნილად ვეირა თვალები, ყველანი გაიმსკეალე ნიეთიერი საშუალების მოპოვით. აქ ჩეცენ გვაქა მხედველობაში ის ეკონომიკური ზრდა, რომელმაც მოძრაობაში მოიყვანა ქართული ერთ და რომლის ზედგაულენას ქეშ დაემარა მას ინტელეგტუალი. ჯერ, როგორც ეცილო, თავად-აზნაურობაში, როგორც მოწინავე დასმა, პირელმა აჩენა ერს მაგალითით თავის კუთხავნების განვითარებისა. ამას მოჰკვეთ სხვებიც და ამ ეძარი შეუწყევოლი მრავალდება რა- ქეში ქართულ განვითარებულ დასისა.

IV

თავად-აზნაურობაში შეიტანა გონიერაგნითარებულ წრეში თავისი მემკვიდრეობით ხასიათი. მან

ვერ უცაგდა თავისი წოდებრივი ტრუ-შექცელულაბინი და კულე ამსიათების იგი სასტრიკ უნდ მომცეს თავს. იგი უნდა ცდლობდეს დროის შესაუერად გადაკეთოს თავის ხსიათი, მუნება, რადგა მხოლოდ ამ სახით ასარეულებს წმინდა და დანიშნულებას განათლებულ დასისას. მხოლოდ ისიც უნდა ეფუძნოთ მხედველობაში, რომ წოდებრივის უთანამნიშვნის განვითარებას მარტო თავად-აზნაურობა კიარ უწყობს ხელს, არამედ ამ მანე და შეცდომის გასხვებიც დაადგენ — დაბალ წოდებათა წარმომადგენელის პირიცა. ამ სახით განვითარდეს, რასაც ექ-და მეცნიერებულ თავად-აზნაურობა ცხრილებაში. რასაკირულია, აქც დიდი ადგილი უკირავს ჟერისტონებულ მეტყედრეობითს წალის. სიძულეილი, გამოაშერავებულ დაბალ წოდების წარმომადგენლების მიერ ნათლად განიძარტება, აიხსნება. მხოლოდ კულა ამითი იგი მანც არ გამართლდება ისე, როგორც არ გამართლდება ამგარი გრძნობის გამოხერით თავად-აზნაურობა წილება. ნუ დაეკიც წყებთ, რომ ჩეცენ გვაქეს მხედველობაში განათლებული პირები როისაც წილებისა. მათ მოეთხოვებათ სრული სოლიდარული ვანწყობილება ურთიერთ შორის. და თუ ეს დღეს არ არის, ამას თავის მიზრში აქვს. ენახოთ, რა ნიადაგი ჰქონდა ამგარ სერის დაბადებას.

რაკი გამოისახა და გამოცხადა ეკონომისტი პირიცა, რომელიც თავს უქონავდა შეუწყევებულ მდგრადი ხალხს, როდენ იგი იჩენდა მეტ მხნობას, სხეა-და-სხვა წილებათა შეტაკება აუკლილებელ მოვლენად შეიწვია. ეკე გარე შეა, რომ დაბალ წოდებათ, როგორც მომქედ ელემენტი, აქე მეტყედრი ნიადაგი ეკონომიკურ ბრძოლისათვის. ამ მხრით, მათ მიზინებათ კავეუა კუთხითი უფლება. მაგრამ, ამას თავი დაგანეროთ. ჩეცენ არა გვაქს მხედველობაში ეკონომიკურ პირიცა მიერის გამორკევა. ამ ფაკტებიდან მხილოდ იმას დაეხსერთ, რომ ჩეცენ წინ იშლება როთლი მოქედების ასარება, რომელზედაც გამოსულა თრი მოპირდაპირი დასი. მათი განწყობილება, თათქოს ერთ ხერხდება. ეიმორიებთ, ჩეცენ კლაპარაკებთ სხეა-და-სხვა ინტელეგტუების ურთიერთებაბაზე, დაბალ წილების ასარება, რომელზედაც გულში აზრი დილი სიძულევილი, უმაყოფილება. ყველა ამას თავისი საფუძველი აქვს. იგი ჯერ ულმობელია, ხასრუკი, ხშირად უცხეში და უზრუდელ, მხოლოდ ყაველობის მტკიცი და პირში მთქმელი. ისიც, როგორც თავადი, მომეტებულ შემთხვევაში თავის ბუნებას ემორიცილება, რომელიც, მართალია,

*) ითლილ კვეთა გვ. 44 არი.

სალი და მრთელია, მაგრამ ჯერ-ჯერობით ისტორიულ აღნიშვნით შექმენებულია, როგორც ახალ დროს უკუცისა.

სჩანს, ქართველი ინტელიგენტის საზოგადოა არა აქეცი იმოდენა გონიერი ძალა, რომ უკუკლოს მანენ რესტონ კუტები (წინაგრძნობა), სჩანს, რომ იგი ჯერ კადევგა-სუმობრათა და სტიქიონის გაელენას ქვეშ იმყოფება. ნუ თუ განათლებული კაცი უნდა ასეებს თავის ენებათა-ლელეცებს, მაგრა-პაისიანან გადმიცემულს ამ-ბაეს: შესას და მტრიბას. გამაც რაც გვინდა სწავლა, მეტნიერება, თუ-კი ვერ გამოიყენებოთ იარაღია ამ-გვარ სენის საბრძოლელება? რა ძალა უნდა ჰქონდეს ინტელიგენტიას, რომლის წევრთა შეირის სხულებს უთანხმოება, უქმაყოფილება სიძულეილი? კულ-ლა ქს არაფრით არ გამართლდება. მეცნიერის გარკვევა – განპარტება არასოდეს არ მოაწაებს მის გამართლებას, გამოსახილებას. მანენ ფაქტის გამოაშარება საჭიროა მშობლოდ იმ მოსახრებით, რათა ნათლად დაენიხოთ ჩევრი შეცდომები და ცრუ პისტორიუმანი. თუ რომ „ინტელიგენტიას“ არ ძალუმს ელექტრი ხსნათის წინა-ზონიბას შეკვები აღმოცხვერა, თუ არა ცილინდებს იგი ამ აურაზების დაშავშანებას, მას სხვა რაღა მოეთხოვება ამ შემთხვევაში? თუ ქს სენი არ აიყრია, იგი უძლური და უმნი შენელო, მას ჩიმოწმობება უპარატესობა. ნამდებოლ განათლებით აღჭურებით პირს კასტიკი (წინდებრი) ინტერესები კა არ აქეც შეცდელობაში, არმედ საერთო, საზოგადო. პრინციპალურად იგიუარს არა ჰყოფს ამათ-თუ-იმ წილების შეიშენელობას, საფუძვლანობას წარსულ დროში. მას ყოველთვის ასმოეს, რომ ისტორიაში შემთხვევითი არა არის-რა. ყველაფერი ისე რიგდება და მიმდინარეობს, როგორც შეცემებია სხვა-და-სხვა კითარების, ბუნების და წეს-წყობილების პირებათა, სხვა-და-სხვა საისტორიის გმირების მოქმედებას. ნუ თუ რომელია

მე წოდება დამწაშეეც მასში, რომ მას მიუძღვდა კვერის წინაშე გუაგნიდი მიშენელობა? ან კიდევ, ნუ თუ წყველით და სიძულელით უნდა ვიგონებდეთ, რომ ერთ წილებას მეტი გაელენ და უცლება ჰქონდა და მეორეს ნაკლები? გან კულა ეს და-გვიღებული და მეტნიერების შექით მოუკინილი განმარტება ცხოველებისა? თუ იმდენი სიბრძნე არა გვაქს, რომ გარემოებას ცნობიერების და ლომიბიერების თვალით შეეხდოთ, მაში ინტელიგენტულ რა-ლა მოგვაქს თავი; ხომ დარწმუნებით ეციოთ, რომ თავის დღეში არ აღმოიგხებენა ცოცხალი და მომ-ქედი დასი? ხომ ისიც გვემის, რომ ენც მოუ-შედებელია და ულონი საზოგადი ბრძოლაში, ის რაის-თავად დალეს სულ, მას არა აქეც მერმისი. და თუ კულა ქს აგრეა, როგორ არ უნდა მოვ-რიღოთ ასეთს შეუფერებელს საქუელს? ჩისთვის ეკარტულებოთ ჩევრის ძალ-ლონებს წილების განხე-თქოლების განვიადებაში, გაუცხლებაში?.. ამ დაუ-არყოს მძლავრ სენს პირდაპირ უნდა შეხედოს კა-ცხა და დაპტოს მისი უკადრისი ხსნათი. ქართულს ინტელიგენტის შეართებს სიურთილე თავის მოქმე-დებაში. რაც მას დაებადა იდეალი, რომელსაც იგი უნდა ემსახუროს თვე-გამეტებით, კულა მისი შინა-ური საქმეები, კუნძომიტური საკითხები და სხვ. ისე უნდა აწარმოოს, რომ ამ მხრით მას არ ეცუ-ბოდეს წილებითი განხეთქილება და ერთმანეთის ძალ-კატურად ყურება. ქართულს ერს ერტაბა გამოტხინდება და ამის კულანი სიხარულით უნდა მიეცებოთ. სხვა-და-სხვა საკითხების მოსარიგებლად დასაწყობათ ცოლა, სწავლა, მეტნიერება მოეაჩა-როთ. უნდა აუტებოთ ჩევრ ასებობის გულისხმოს ბრძოლა და არ გამოუდევთ პიროვნულ წერილმანს წებათ დელევას.

კ. ვარშავა 1893 წ.

o. ፪

სემახი იმერულად თრიმლია

ქე, როგორც ერთი მემმოლე შორაპნის გა- რისა, დაზიანებული გახლაურთ ფოლექსე- ბის მიერ უწყალო განადგურებით და უნდა გამოტებილი მოგახსნოთ, დღი აურაღდებით ვადე- ცებ თვალს ფურნალ-გაზეთების ცნობებს, შეკრე-

ბილს ან გამოტლილი მემმოლეების ნაერჯიშები- დან და ან მეტნიერების უკანასკნელ აღმოჩენიდან; მაგრამ საუბრეულოდ დღემდის ჩევრ შორაპნელ მე- მატულეთა სანცეცხლი და ხალხის კუნძომიტურ ცხო- ვების გამნადგურებელ მზრის – ფილქარის შეს- ხებ – არც ცხოვერება მოუკია რა და არც მეტნი- ერებას. საფრანგეთის მეტნიერთა მოსელით ჩევრი ხა-

ліко було зустрічено саюнівською розліткою, що висула та
дальніше діяло як європейські, польсько-українські та русько-українські.
Слід відзначити, що відмінно виступив відомий польський письменник і
політик Януш Камінський, який заснував відоме видання "Літературний
журнал" (Litteraturnyj žurnal), яке виходило з 1882 по 1905 рік. Він був
одним з найважливіших письменників та політичних діячів того періоду.
У цій редакції було опубліковано багато праць українських письменників
та науковців, які висловлювали свої погляди на українську мову та
литературу. Важливою особливістю цього видання було те, що він
з'явився в період, коли українська мова та література починали
відроджуватися після довголітньої подавленості та заборони.
Камінський був активним привітником української мови та
литератури, а також підтримував українські національні та
культурні традиції. Він був одним з провідних представників
української місіонерської діяльності та підтримував
з'явлення української мови в публічному житті та
в освіті. Його відмінна праця сприяла відродженню
української мови та літератури та підтримувала
українську національність та самобутність.

У цій редакції було опубліковано багато праць українських письменників
та науковців, які висловлювали свої погляди на українську мову та
литературу. Важливою особливістю цього видання було те, що він
з'явився в період, коли українська мова та література починали
відроджуватися після довголітньої подавленості та заборони.
Камінський був активним привітником української мови та
литератури, а також підтримував українські національні та
культурні традиції. Він був одним з провідних представників
української місіонерської діяльності та підтримував
з'явлення української мови в публічному житті та
в освіті. Його відмінна праця сприяла відродженню
української мови та літератури та підтримувала
українську національність та самобутність.

— Рада Міністерства фінансів, Українська республіка, 1893 рік.

— Урядова земельна комісія, Українська республіка, 1893 рік.

— Урядова земельна комісія, Українська республіка, 1893 рік.

— Актори театру, Українська республіка, 1893 рік.

— Голова міністерства фінансів, Українська республіка, 1893 рік.

— Адміністративна комісія, Українська республіка, 1893 рік.

— Товариство історичне, Українська республіка, 1893 рік.

— Міністерство освіти, Українська республіка, 1893 рік.

— Голова міністерства освіти, Українська республіка, 1893 рік.

ମୁଁଦରିକିସ ନିଜବର୍ଜନୀ

(ଲେଖକର୍ତ୍ତା ପ୍ରକାଶନ)

କାହିଁ ଏହାରୀବ୍ୟାକୁ ପ୍ରତି ସାମର୍ହଣ
ବିଶ୍ୱାସାରିଷ୍ଟାମିନ୍ଦ ରାତପରେଥୁଲି;
କରିଛାମଦ୍ୟ ମାରୁଳି, ହେଠାତେବେଳେ,
ମାନିନ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠ କହିବୁଗୁଣି ଯେ ହେଠାତ ଶୁଣୁ.

ବ୍ୟାକୁକାରୁଲିଲୁ କ୍ରୂର ଚିତ୍ତରୀଲି
ଶ୍ରେଷ୍ଠାହୁଶ୍ଵର ତାଙ୍କ ମନ୍ଦୀର୍ଯ୍ୟ ବିକ୍ରି
ଶରୀର ଶିଥିଲଦେଖି ଥାବି ଶିଥିଲଦେଖିବା,
ଏ ଏବେ ଭାବୁକରିବାକି ଏହା ଶିଥିଲଦେଖିବା,

ଶରୀର ଉଥିମରାଦା ଶ୍ଯାମବିନ୍ଦୁର ହିମ
ଦେଇବୁରୁଷୁ ମିଟିବୁକୁ କ୍ଷେତ୍ରରୀକାର—
ବିଶ୍ୱାସ ବିଶ୍ୱାସ କରାଇପାଇସନ୍ଦା
ଦା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ପାଇସନ୍ଦା
ଚାକ୍ରାବ୍ଦ ଶ୍ରୀରାଜବିନ୍ଦୁ ବିଶ୍ୱାସ
ଶ୍ରୀରାଜବିନ୍ଦୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା—

ରାତ ଘିନିଲା ଧରିପାରିବା ବୁଝିଲୁ ଯୁଝନ୍ତିଦେଇ,
କିମିଳା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା!
ମେ କ୍ଷେତ୍ରରୀକାର ଶ୍ରୀରାଜବିନ୍ଦୁ
ପିତ୍ରମଧ୍ୟରେ! ଶୁଣି ମାତ ଶ୍ରୀ କ୍ଷୁଲଦେଖା.

ଯୋଗ୍ୟରୀକୁ ମେଲିଲାଦ କ୍ରୂର ବିଶ୍ୱାସିଲି,
ହେଠାତି, ବିଶ୍ୱାସ ଏହିଭୂତୀର୍ଥାବୁ,
ଶିଥିଲଦେଖି, ପାତିକ କ୍ଷୁଲଦେଖିବା,
ବିଶ୍ୱାସିଲି କରିବା କରିବା—

ତୁ ବିଶ୍ୱାସ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଶ୍ରୀରାଜ
ଦେଇବୁ କହିବା ପାତିକ କରିବା କରିବା,
କିମିଳା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା କରିବା
ବିଶ୍ୱାସିଲି ବିଶ୍ୱାସ କରିବା,
କରିବା କରିବା କରିବା କରିବା
ବିଶ୍ୱାସିଲି ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, କରିବା
ବିଶ୍ୱାସିଲି ବିଶ୍ୱାସ କରିବା
ଶ୍ରୀରାଜ କରିବା କରିବା କରିବା
ଶ୍ରୀରାଜ କରିବା କରିବା କରିବା

ଶ୍ରୀ ଅ ଚାକ୍ରାବ୍ଦ କରିବା ବିଶ୍ୱାସାରି,
କିମିଲା ବାରୀଶ୍ରୀ ଏହା ଚାକ୍ରାବ୍ଦ କରିବା:
ତୁ କରିବା ଏବେ କରିବା କରିବା
ଶ୍ରୀରାଜବିନ୍ଦୁ, କିମିଲା କରିବା!
କରିବା କରିବା କରିବା କରିବା
କରିବା କରିବା କରିବା କରିବା
କରିବା କରିବା କରିବା କରିବା
କରିବା କରିବା କରିବା କରିବା!

କିମିନିର୍ଦ୍ଦା ମନ୍ତ୍ରମୟିହୀ

(ଲେଖକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟକର୍ତ୍ତା)

କୟାଏଲୁ ରାତି କ୍ଷୁଲଦେଖିଲୁ କ୍ଷୁଲଦେଖିଲୁ
ମିଳିଲା କରିବାକି ମିଳିଲା କରିବାକି
କରିବାକି ମିଳିଲା କରିବାକି ମିଳିଲା
କରିବାକି ମିଳିଲା କରିବାକି ମିଳିଲା

କ୍ଷୁଲଦେଖିଲୁ କରିବାକି ମିଳିଲାକି ମିଳିଲା
କରିବାକି ମିଳିଲା କରିବାକି ମିଳିଲା

ଅଭିନବାୟନେତିତ, ମେହି ଏହା ଏହା କରିବାକି ମନ୍ତ୍ରମୟିନିଆମ୍ଭ
ଶ୍ରୀରାଜବିନ୍ଦୁ ଅମାରିନ୍ଦୁଲୁ କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
କରିବାକି ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି
ମାଲାକି ମାଲାକି କରିବାକି ମାଲାକି କରିବାକି

(ଲେଖକର୍ତ୍ତା ମାତ୍ରମ୍ବନ୍ଦୁ)

უფსკრულში აღმასის გველსაეთ ბრწყინვალედ მიიკულავდა წყალწილება, რომელიც ისე გამჭვიმორცხვია თეთი მოწამეთის უდაბნოს, თითქოს კუნძულად მოუწყევითა იგი ცადებილის დედა-მწისაგან, რომ წუთისოფლის ბოროტების ტალღა ვერ მიიწყედა ამ წმინდა აღდილს და არ შეაშეოთას წყენთა შამათ მთავართა წმინდა ძელები. აյ ამ წმინდა უდაბნოში განისაზღვრებოდ ღვაწლ-შემოსილი არ გვეთის მთავარები, რომელთა მეშვეოდე საუკუნეში დაძღვეს თავი სამშობლოსათვის.

ეს მოახდა იმ დროს, როდესაც აღმოსავლეთში გაძლიერდა მამალის სარწმუნოება და არაბთა ტომბა დაიკლო მთელი დასავლეთის აზის ქვეყნები და შესხუთ ქრისტეს სარწმუნოება. „მაშინ უთხრეს ბიზანტიის ქვისარს ტრიუმფს, ეითარებდ შემოილენ აგარიანი შემათ და ჯავაზირეთად, რომელა არ შეა მიღინარე (ტიგრას და ეფრატს შეინის ქვეყნა) და გამოიყენდ ტრიკლეფილისტიმედ, არათამაცა ეწყოს მუნ; ხოლო იყო მუნ მონაპირობი, კარ დეთისა, და მან ჩეკა მცენესა ესრეთ, ეითარებდ იულტრაფი (გაიკეცით)... რამეთუ უფალმან მისცა აღმოსავლეთი და სახელმწიფო სახელმწიფო, რომელ არს თარგმანი მისი სახას ძალი *). მაშინ აღა შეა ერველე მცენემან სეერი და დაწერა მასშედ: „შეღიძით, შეა მდინარეო და ფლისტრო, კილტების წარხდეს შეიღი შემოილენი *).“

საქართველოში არაბები შემოქსიერ მიზ და არჩილ მცენეთა დროს მერეანულებს მხედართ - მთარ-რობას ქვეშ. უზუ მისთეის ეწყოდოდათ — აპობს მატანა, რომ თავის ხლებულებს მეორედ არ გაბეჭდებოდა არჩევის თქმასთა, ესე იგი ერთისა და იმავე სავანზე მცორედ ხმას არავის ამოალებინებდათ. ამ დროს არაბები ჯარები მკალიასაეთ მოკუნინ მთელს ჩრდილო-ზეის ქვეყნებში საასესო-სომხოთში და მოიწა საქართველოშე რისხეა ლეთისა. მუ-ახან-ურუ შემოიდა სამცხეს და დაეპარა იორბეს (ალინდელს ახალი იუბ-ახალკალაქს მარჩებში); ხოლო მისი წინა-მებრძოლო სუკეთესი ჯარები ჩამოიდა არგვეთს, რომ დაცურა მთელი დასავლეთის საქართველო. შეა ზღის პირებინა. როგორც სიან ისინ უნდა გადმისალოკუნ იმერეთში ფერსათის მთით.

*) სირ ზოგ ამასთის შეცვლდე იყო, რომისი მოალექსინ, ფარმაცია ან მედიცინის ფულდა შეიღი და დარცე სახლდებო, სარა ეს ნაბიკები გამოიწყო და გადამოისართო და განვიხებ, რომ არაბი შემოიტებ მიხედვ და აწოდებონ სახელისებად, ამ სარა ცინგად, ეს იგი სირის ძალადაც.

**) შეღიძელი იორის-იორის ცილა არის ნარინები ცილოლის ც ცილებაში

იმ დროს არგვეთი იყო ცალკე სამთავრო. მის სა- ლერებს შეიცავდა დასაელეოთი რიონი, ჩრდილო- ეთით დიდი კაცების ქედი, აღმოსავლეთით ლიხის მია და სამხრეთით ფრისათის მთები. დღეს ამ სა- ლერებში ძეებ აღმოსავლეთის კურით ქუთაისის მა- რისა, აგრეთვე არავისა და ზორავანის ქვეყნები. თუმ- ცა არაბის მხედართ-მთავარმა და მისმა ურიცხვემა ლაშეარმა თა-ზარი დასცა მთელს აღმოსავლეთს და ბისანტიის კიისარს, მაგრამ მან ვერ შეაშინა სამ- ზობლოს სიყარულ ით გატაცებული და ქრისტეს სარწმუნოებით გამსპეციალული მთავარი დაეთ და კოსტანტინე. იმათ შეკრიბეს არეული გუნდი მე- ომარათა და მნენი მიუგებენ არაბებს ფერსათის მთის სიცემოოები.

„ქართლის ცხოველების“ მაწმობით დაეთით იყო მერინიერი შესახედევი თვალ-ტანად, წითელის სახისა, წილის ფერი შეერ-ულეა-ზოთ და სქელი იმით და შეენებული. მისი დამთავრებული შეერ-ულეა-ზო ამ- ტკაცებდა, რომ იგი უნდა უავის იყო მაწილეული ვაჟა-პ. მისი უმცროსა ძამა კისარ-ტრინე კი იყო ახალ ამწენებული შეერ-ულეა-მარი ჭაბუკა გმირი. მათი პირებით შეტაცა უწყალო მტერთან ემგზა- ებოდა გრიგორის, რომელსაც წინ ეცა დაუღება- რა და უკეთესავ დაბრკოლებას სპრაბს. გათს სიცე- ცეს და მნენიას ვერ ც მურებ-ჭარეს ჩეკული წი- ნა ჯარი გამამარება; იგი ერთანად განცემულებს არ- გვეთის გმირება და შეაძლენებ მრავალ ძლევა-მო- სილომისაგან გაშეიაბებული გული მუ-ხან-ურუსი. შეტუ თუ არა მამათი მშოსები თავისი ჩრეული ჯარის შემუსხა, გამერინდა და გამარტებულმა შე- მოირა ხელი ლოყაზე, გაწერა თმა და წმოიძახა: „ეინ არს იგი, რომელმაც შემყალრ ასეთი წინაა- მდევობა და წინ დაუღებ დიდია მოუკეულს მოპ- მედებს, დედის ძამას ჩემსა“¹⁾. ის მაშინევ იყარა მთე- ლი თავისი ჯარით და სწავლა გამოეცართა არგვეთს. მისი ჯარი იყო ურიცხვები, როგორც ქეშა ზღიერის. მამადაინგებმა მოიცეს მთა და ველი, დასწერ ტუე- ბი, შეესინ ყოველ კუთხეს ქვეყნისას, აესეს სოფ- ლები ჯარით და შემოერტყენ მთელს სამთავროს. ფინ-ცა-უინ გადურია, ტუებში და კლიფი ნაარალებ- ში შეიფარეს თავი, დანარჩენი ხალხი გასწყიტეს. დაეთითა და კოსტანტინის მ.ნე ჯარმა დასდევა აქ თავი მამულისათვის; ხოლო არგვეთის მნე მერა- ნი, თავისი ხლებულებით შეიძირეს, შეკრეს და მა- გვარეს ქვეყნის პრარგოლს. როდესაც მუ-ხან-ურუშ შეცედა გმირებს, რომელთა სახეაც შემ არ ეტუ- ბოდა, არამედ მასში გამომეტყველებდა გმირული



Դաշնակութակ մատուցութեան ժամանակակից պատճեններ

სახელმწიფო გამო ამზადებენ, ჩერე აქ ერთმანეთს
თვების კამტერებით და არ ეფექტობოთ, აქტერები
რომ წევილონ, ეს თუ კაზაკი შეუში გასრისონ.

ავანია. მაინც არაუელი
გამოირობა, ჩერენი ძეველი
კაცის ლანძლება და უა-
ტუებეულობა. დედის წინ
რომ გასთო კერა ხრუნვა,
ფერწყებს, იმას მჟელი შე-
კაშს.

გოგანსიან. თუ ეგრეა,
მშეც ჩერენი მოწინავე კა-
ცის ბრძოლა. იმცენი
სიბრძე და დამამასლობა
როგორ ეც გამოიჩინეს,
რომ თავისი ჭუპყაიანი სა-
ქვები არ გამოაშეკარონ
ახალმოზარდ თაობის წი-
ნაშე, ხომ იც, ჩემო ივ-
ნიკა, ნოტი და მისი შე-
ლების ამავე; ნორ რომ
დათვრა და თავის შეილებს
შეიშელი ეჩერა.

ავანია. რავა არ ვაცი?
უმცირესმა შეილმა ქე არ
დანძრახა იყი: იმე, იგი მარა
ჩემი რავა გასულელებულა,
ტინტრაკა დოარება.



გოგანსიან

ივანიკა

გოგანსიან. თუ გვიშევ-
ლის, აი, ეს განკარგულე
ბა გვიშევლის, სხვა ერა-
ფური.

რაც მოგივა დაეთო,
კულდა შენი თავითი.

„გოგანსიან-გამომუშედვი ან. თ. წერეთლის.“

გ ა ნ ც ხ ა ღ ე ბ ა

ს ა მ ე ც ნ ი ე რ თ დ ა ს ა ლ ი ტ ე რ ა ტ უ რ თ ნ ა ხ ა ტ ე ბ ი ა ნ ი გ ა ზ ე თ ი

„კ ვ ა ლ ი“

გამოქა 1884 წელს კოგერა მერიაში ერთხელ ერთიანი სამ თანახმდას მავა პროგრამით

ჩელაქურა კუკულ-ორანისხებას ხმარობს გაუშეფოდებოს შინაარსი და სახე გაზითისა. ამ გაზრა-
ხეთ მან დაბაზა პეტერბურელიდან მჩავალი საუკეთესო ცინწერები მოკრილი მხატვრობა.
წლიურად ელიტება გაუგზავნელად შეით მანები, ხოლო გაგზავნით რვა მანეთა. ნახევარის წლისა გაუ-
გზავნელად სამი მან. და ასა შეარა, კაგზაქით თოხი მანეთი სამი თვისა გაუგზავნელად თრა მან.
გაგზავნით სამი მან. თითო ნომერი ასაზათ

ხელის მაწერა მიიღება

ტეილისში აჩწრუნისეულ ქარეასოს ქართულ სახალხო სამკითხველოში და „წერა-კითხების სახელ-
დოების“ ქანცელინიაში. ქალაქ გარეშე ხელის მომუშავთა უნდა მიიქცენ „კვალის“ ჩელაქაში თიფლის,
Редакція „квали“, Большая Водовозная № 22, домъ Айвазова.

Дозв. ценз. Тифлисъ, 30 Октября 1893г. Слѣдомъ წიგ. გ. 20, აზ—ла (Тип. Гр. Над. Т—ва) Л.-Мел. უ. д. № 13.